

KONINKRIJK BELGIË
-----ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 34.794/1

AVIS 34.794/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE
-----DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 30 januari 2003 door de Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het koninklijk besluit van 12 juni 1970 betreffende de schade vergoeding ten gunste van de personeelsleden der instellingen van openbaar nut en de autonome overheidsbedrijven voor arbeidsongevallen en voor ongevallen op de weg van en naar het werk en van het koninklijk besluit van 13 juli 1970 betreffende de schade-vergoeding ten gunste van sommige personeelsleden van provincies, gemeenten, agglomeraties en federaties van gemeenten, verenigingen van gemeenten, openbare centra voor maatschappelijk welzijn, diensten, instellingen en verenigingen voor maatschappelijk welzijn, diensten van het College van de Vlaamse gemeenschapscommissie en diensten van het College van de Franse gemeenschapscommissie en openbare kassen van lening, voor arbeidsongevallen en voor ongevallen op de weg naar en van het werk", heeft op 13 maart 2003 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration, le 30 janvier 2003, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 12 juin 1970 relatif à la réparation, en faveur des membres du personnel des organismes d'intérêt public et des entreprises publiques autonomes, des dommages résultant des accidents du travail et des accidents survenus sur le chemin du travail et l'arrêté royal du 13 juillet 1970 relatif à la réparation, en faveur de certains membres du personnel des provinces, des communes, des agglomérations et des fédérations de communes, des associations de communes, des centres publics d'aide sociale, des services, établissements et associations d'aide sociale, des services du Collège de la Commission communautaire française et de ceux du Collège de la Commission communautaire flamande et des caisses publiques de prêts, des dommages résultant des accidents du travail et des accidents survenus sur le chemin du travail", a donné le 13 mars 2003 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe de koninklijke besluiten van 12 juni 1970 ⁽¹⁾ en 13 juli 1970 ⁽²⁾ te wijzigen om rekening te houden met de aanpassing van de wetgeving inzake de arbeidsongevallenverzekering aan de Europese richtlijnen terzake.

Rechtsgrond voor die wijzigingen kan worden gevonden in artikel 16, tweede lid, van de wet van 3 juli 1967 betreffende de preventie van of de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. In de Nederlandse tekst van het eerste lid van de aanhef wordt het opschrift van de wet van 3 juli 1967 niet correct vermeld.

Aangezien specifiek wordt gerefereerd aan artikel 16, tweede lid, van die wet, dient alleen melding te worden gemaakt van de bepalingen die dat onderdeel hebben gewijzigd.

⁽¹⁾ Koninklijk besluit betreffende de schadevergoeding, ten gunste van de personeelsleden der instellingen van openbaar nut en de autonome overheidsbedrijven, voor arbeidsongevallen en voor ongevallen op de weg naar en van het werk.

⁽²⁾ Koninklijk besluit betreffende de schadevergoeding ten gunste van sommige personeelsleden van provincies, gemeenten, agglomeraties en federaties van gemeenten, verenigingen van gemeenten, openbare centra voor maatschappelijk welzijn, diensten, instellingen en verenigingen voor maatschappelijk welzijn, diensten van het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie en diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie en openbare kassen van lening, voor arbeidsongevallen en voor ongevallen op de weg naar en van het werk.

Het eerste lid stelle men daarom als volgt :

"Gelet op de wet van 3 juli 1967 betreffende de preventie van of de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector, inzonderheid op artikel 16, tweede lid, vervangen bij de wet van 20 december 1995;".

2. Het tweede en het derde lid kunnen worden weggelaten : de artikelen van de wet van 10 augustus 2001 en van het koninklijk besluit van 10 november 2001 waarnaar verwezen wordt, bieden geen rechtsgrond en zijn niet noodzakelijk voor een goed begrip van de ontworpen regeling. Evenmin worden ze door de ontworpen regeling gewijzigd.

3. In de vierde aanhefverwijzing (die de tweede wordt) vervange men de afsluitende zinsnede "laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 april 2001" door de zinsnede "inzonderheid op artikel 11, vervangen bij het koninklijk besluit van 25 augustus 1971 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 september 1998".

4. Bij de verwijzing in het vijfde lid (dat het derde wordt), naar het koninklijk besluit van 13 juli 1970, wordt de afsluitende zinsnede "laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 juli 1997" beter vervangen door de zinsnede "inzonderheid op artikel 27, vervangen bij het koninklijk besluit van 25 augustus 1971".

Artikel 1

In de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp dienen de woorden "gewijzigd door het koninklijk besluit van 20 september 1998" te worden vervangen door de woorden "vervangen bij het koninklijk besluit van 25 augustus 1971 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 september 1998".

.../...

Artikel 2

In artikel 2 van het ontwerp dienen de woorden ", vervangen bij het koninklijk besluit van 25 augustus 1971," te worden ingevoegd na de woorden "voor ongevallen op de weg naar en van het werk".

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

Le projet d'arrêté royal soumis pour avis vise à modifier les arrêtés royaux des 12 juin 1970 ⁽³⁾ et 13 juillet 1970 ⁽⁴⁾ afin de tenir compte de l'adaptation de la législation relative à l'assurance contre les accidents du travail aux directives européennes en la matière.

L'article 16, alinéa 2, de la loi du 3 juillet 1967 sur la prévention ou la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public peut fournir un fondement légal à ces modifications.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. Dans le texte néerlandais du premier alinéa du préambule, l'intitulé de la loi du 3 juillet 1967 n'est pas correct.

Etant donné qu'il est fait spécifiquement référence à l'article 16, alinéa 2, de cette loi, seules les dispositions qui ont modifié cet alinéa doivent être mentionnées.

⁽³⁾ Arrêté royal relatif à la réparation, en faveur des membres du personnel des organismes d'intérêt public et des entreprises publiques autonomes, des dommages résultant des accidents du travail et des accidents survenus sur le chemin du travail.

⁽⁴⁾ Arrêté royal relatif à la réparation, en faveur de certains membres du personnel des provinces, des communes, des agglomérations et des fédérations de communes, des associations de communes, des centres publics d'aide sociale, des services, établissements et associations d'aide sociale, des services du Collège de la Commission communautaire française et de ceux de la Commission communautaire flamande et des caisses publiques de prêts, des dommages résultant des accidents du travail et des accidents survenus sur le chemin du travail.

On rédigera dès lors le premier alinéa comme suit :

"Vu la loi du 3 juillet 1967 sur la prévention ou la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public, notamment l'article 16, alinéa 2, remplacé par la loi du 20 décembre 1995;"

2. Les deuxième et troisième alinéas peuvent être omis : les articles de la loi du 10 août 2001 et de l'arrêté royal du 10 novembre 2001 auxquels il est fait référence, ne procurent pas de fondement légal, ne sont pas nécessaires à une bonne compréhension des dispositions en projet et ne sont pas non plus modifiés par celles-ci.

3. Dans le quatrième visa du préambule (qui devient le deuxième), il conviendrait de remplacer le dernier membre de phrase "modifié la dernière fois par l'arrêté royal du 5 avril 2001" par le membre de phrase "notamment l'article 11, remplacé par l'arrêté royal du 25 août 1971 et modifié par l'arrêté royal du 20 septembre 1998".

4. Dans la référence à l'arrêté royal du 13 juillet 1970, figurant au cinquième alinéa (qui devient le troisième), mieux vaudrait remplacer le membre de phrase final "modifié la dernière fois par l'arrêté royal du 6 juillet 1997" par le membre de phrase "notamment l'article 27, remplacé par l'arrêté royal du 25 août 1971".

Article 1^{er}

Dans la phrase liminaire de l'article 1^{er} du projet, il faut remplacer les mots "modifié par l'arrêté royal du 20 septembre 1998" par les mots "remplacé par l'arrêté royal du 25 août 1971 et modifié par l'arrêté royal du 20 septembre 1998".

.../...

Article 2

A l'article 2 du projet, il y a lieu d'insérer les mots ", remplacé par l'arrêté royal du 25 août 1971," après les mots "accidents survenus sur le chemin du travail".

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. BAERT,
J. SMETS,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

G. SCHRANS,
A. SPRUYT,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. BAERT.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. WEEKERS, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. DE BLEECKERE, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. BAERT.

Le rapport a été présenté par M. B. WEEKERS, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. DE BLEECKERE, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME